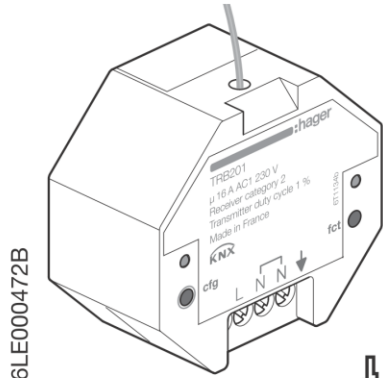


:hager

TRB201

16A



6LE000472B



Module 1 sortie 16 A à encastrer secteur
Schaltausgang 1 fach 16 A mit Netzspannungsversorgung
1 flush mounted output 16 A mains powered
Inbouwmodule met 1 uitgang 16 A netvoeding
Modulo da incasso a 1 uscita 16 A



FR

Le produit TRB201 est un récepteur radio alimenté par le secteur qui fait partie du système d'installation Tebis. Commandé à distance par des émetteurs radio (produits d'entrées, poussoirs, télécommandes...), il commute une charge électrique en tout ou rien.

Légende

- ① Bouton poussoir et LED de configuration **cfg**
- ② Antenne
- ③ Bouton poussoir et LED fonction **fct** de la sortie
- ④ Bornier de raccordement :
 - L : Phase 230 V~
 - N : Neutre
 - ↓ : Sortie contact 230 V~

Fonctions

- 1 voie indépendante commandée par la radio KNX
- 1 contact μ 16 A 230 V~ AC1.

En fonctionnement:

- Possibilité de commande manuelle de la sortie à partir du bouton poussoir **fct**
- Visualisation de l'état de la sortie sur la LED **fct** (allumé rouge

= relais fermé).

Les fonctions précises du produit dépendent de la configuration et du paramétrage.

Configuration

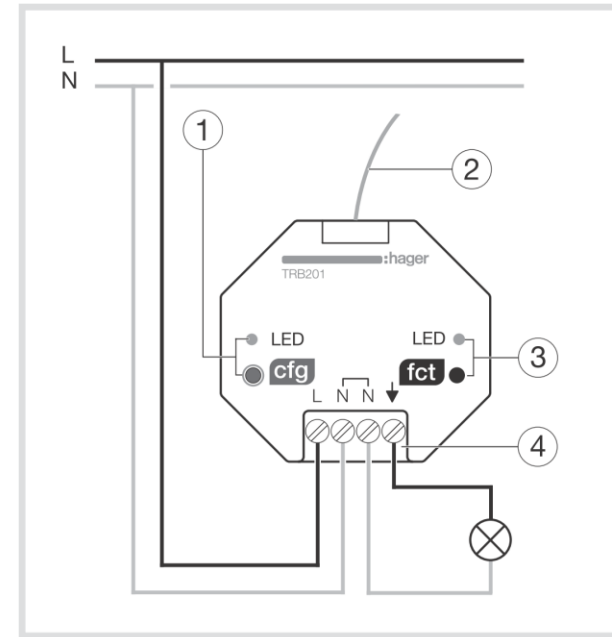
Ces récepteurs peuvent être configurés de 3 façons différentes:

- **quicklink** : configuration sans outil, voir notice de configuration quicklink.
- Tebis TX : Configuration «easy» par le configurateur hager
- ETS3 ou > via TR131x: base de données et descriptif du logiciel d'application disponible chez le constructeur.

! Pour changer de mode de configuration, il faut obligatoirement faire un "retour usine" du produit.

Retour usine

Appuyer et maintenir le poussoir **cfg** jusqu'au clignotement de la LED **cfg** (>10s) puis relâcher. La fin du retour usine est signalée par l'extinction de la led **cfg**. Cette opération provoque l'effacement complet de la configuration du produit, quel que soit le mode de configuration. Après une mise sous tension ou un retour usine attendre 15 secondes avant de procéder à une configuration.



Comment éliminer ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques).

(Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective).

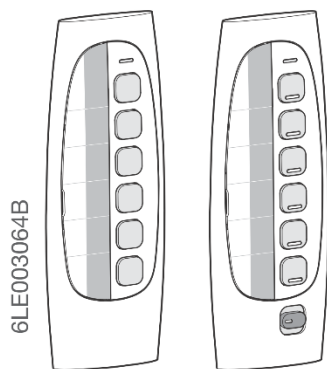
Ce symbole sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement.

Les entreprises sont invitées à contacter leurs fournisseurs et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets commerciaux.



- Appareil à installer uniquement par un installateur électrique selon les normes d'installation en vigueur dans le pays.
- Prendre soin d'éloigner au maximum l'antenne du produit.
- Ne pas installer le produit à proximité immédiate de la lampe commandée.



6LE003064B

(EN)
(DE)
(EN)
(NL)
(IT)

TU406, TU418



seq
system easy quicklink

KNX



(FR) **Télécommandes radio 6 et 18 voies**

(DE) **Funkfernbedienung 6 und 18 Kanäle**

(EN) **6 and 18-channel radio frequency remote controls**

(NL) **RF-afstandsbedieningen 6, 18 - kanalen**

(IT) **Telecomandi R.F. 6, 18 canali**

(FR) **Notice d'instructions**

Les télécommandes radio TU406, TU418 sont des émetteurs qui permettent de piloter à distance, des modules de sortie KNX. Ils font partie du système d'installation Tebis. Ils permettent de piloter de l'éclairage, des stores ou des volets roulants, du chauffage,...

Fonctions

- 6 ou 18 voies indépendantes.
- Visualisation de l'émission d'un ordre.
- Signalisation des fonctions par porte-étiquette ④.
- Allumage automatique durant 4 secondes de l'éclairage des touches et du porte étiquette par simple prise en main (TU418 uniquement).

Signification du voyant ①

Action sur le produit	Etat LED	Couleur LED	Signification
Appui sur une des touches ②	Allumée brièvement	Verte	L'ordre est émis
	Clignotante pendant 1s	Orange	Le BP actionné n'est pas configuré
	Clignotante pendant 1s	Rouge	Le niveau des pile est faible
	Eteinte	—	- Absence de piles ou niveau très faible des piles - Non respect de la polarité des piles

Configuration

Ces émetteurs peuvent être configurés de 3 façons différentes :

- **quicklink** : configuration sans outil, voir notice 6T7952 livrée avec les récepteurs radio.
- TX100/B V.2.6.0 ou > : descriptif des fonctions du produit disponible chez le constructeur.
- ETS3 ou > via TR131 : Base de données et descriptif du logiciel d'application disponible chez le constructeur.

Configuration par TX100 ou ETS

Faites un appui sur le poussoir **cfg** lors de la phase d'apprentissage par le TX100 ou pour l'adressage avec le TR131 en ETS.

Utilisation des télécommandes avec concentrateur d'entrées radio TR351 : voir page 2.

! Pour changer de mode de configuration, il faut obligatoirement faire un "retour usine" du produit.

Clonage d'émetteurs

Le clonage permet dupliquer un émetteur radio "maitre" déjà configuré pour créer rapidement des copies totalement identiques.

Comment cloner un émetteur ?

- Entrer en configuration par un appui sur le poussoir **cfg** du "maitre": Allumage LED **cfg**.
- Sur le produit à cloner encore en mode d'usine, faites un appui très long (t > 15s) sur le poussoir **cfg** jusqu'à 2ème niveau de clignotement (plus rapide) de la LED **cfg**. Fin du clonage à l'extinction de la LED.
- Répéter cette étape sur les autres produits à cloner.
- Sortie du mode clonage par un nouvel appui sur le poussoir **cfg** du maitre.

L'émetteur cloné est signalé par un allumage en orange de la LED **cfg** sur appui du poussoir **cfg**.

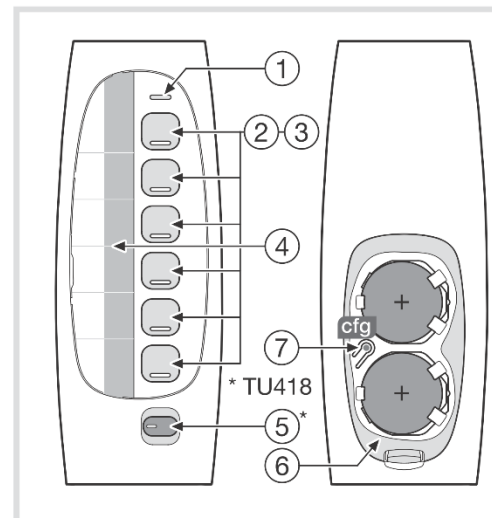
! Le clonage n'est possible qu'entre émetteurs disposant du même nombre d'entrée.
Impossible de modifier un produit cloné y compris le "maitre", faites un retour usine et reprogrammer le produit.

Activation/désactivation des voyants et de l'éclairage du porte étiquette (TU418 uniquement)

Pour activer ou désactiver les voyants ③ et l'éclairage du porte étiquette ④, déplacer le sélecteur ⑤ dans une nouvelle position et appuyer de suite sur la première touche située directement sous le voyant ①.

Sélecteur ⑤ (TU418 uniquement)

La télécommande TU418 permet l'envoi de 18 ordres différents répartis sur 3 groupes de 6 touches.
Le sélecteur ⑤ permet la sélection de l'un des trois groupes.



Retour usine

Appuyer et maintenir le poussoir **cfg** jusqu'au clignotement de la LED **cfg** (>10s) puis relâcher. La fin du retour usine est signalée par l'extinction de la LED **cfg**. Cette opération provoque l'effacement complet de la configuration du produit, quel que soit le mode de configuration. Après un changement de piles ou un retour usine, attendre 15s avant de procéder à une configuration.

Changement des piles

Ouvrir la trappe à pile ⑥. Retirer les 2 piles et insérer les nouvelles en respectant la polarité (toujours changer les 2 piles en même temps). Remonter la trappe à piles ⑥.

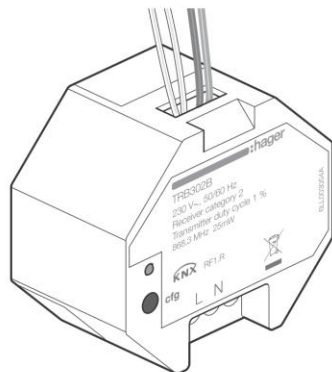
Utilisable partout en Europe **CE** et en Suisse

Par la présente hager Controls déclare que la télécommande, est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.
La déclaration CE peut être consultée sur le site : www.hagergroup.com

:hager

230V

6LE003140A



TRB302B

(ES)
(PT)
(SV)
(NO)

(FR) **Module 2 entrées à encastrer**
(DE) **Tastereingang 2 fach**
(EN) **2 flush mounted inputs**
(NL) **Inbouwmodule met 2 ingangen**
(IT) **Modulo 2 ingressi da incasso**



(FR)

Le module d'entrée à encastrer TRB302B est un émetteur radio, alimenté par le secteur qui permet d'interfacer des contacts libres de potentiels avec le bus KNX. Ainsi des boutons poussoirs, interrupteurs ou autres contacts d'automatismes conventionnels peuvent être rendus communicants.

Légende

- ① Bornier d'alimentation secteur
- ② Poussoir et LED de configuration **cfg**
- ③ Connecteur avec fils de raccordement des entrées (longueur 20 cm).

Fonctions

- 2 voies indépendantes
- Alimentation 230V

Fonctionnement de la LED ③:

- La LED clignote pendant 1s après un appui: le produit n'est pas configuré.
- La LED s'allume pendant 100ms après un appui: entrée configurée, commande émise.

Les fonctions précises de ce produit dépendent de la configuration et du paramétrage.

Câblage, test et mise en route

En association avec un bouton poussoir ou un interrupteur, les modules s'installent dans une boîte d'encastrement de diamètre 60mm. La profondeur dépendra du type d'appareillage utilisé. La longueur de raccordement ne doit pas dépasser 10m. Isoler les fils non utilisés.

Configuration

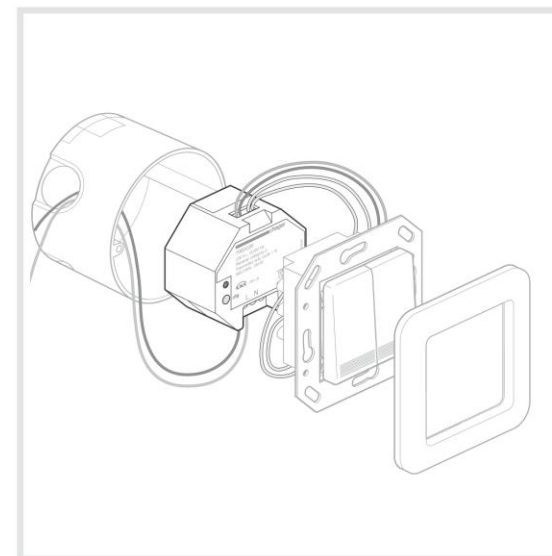
Ces émetteurs peuvent être configurés de 3 façons différentes:

- **quicklink** : configuration sans outil, voir notice 6T7952 livrée avec les récepteurs radio.
- TX100/B V.2.6.0 ou > : descriptif des fonctions du produit disponible chez le constructeur.
- ETS3 ou > via TR131 : Logiciel d'application STRB302B.

Base de données et descriptif du logiciel d'application disponible chez le constructeur.

Configuration par TX100 ou ETS

Faites un appui sur le poussoir **cfg** lors de la phase d'apprentissage par le TX100 ou pour l'adressage avec le TR131 en ETS.



! Pour changer de mode de configuration, il faut obligatoirement faire un "retour usine" du produit.

Retour usine

Appuyer et maintenir le poussoir **cfg** jusqu'au clignotement de la LED **cfg** (>10s) puis relâcher. La fin du retour usine est signalée par l'extinction de la LED **cfg**. Cette opération provoque l'effacement complet de la configuration du produit, quel que soit le mode de configuration. Après une mise sous tension ou un "retour usine", attendre 15s avant de procéder à une configuration.

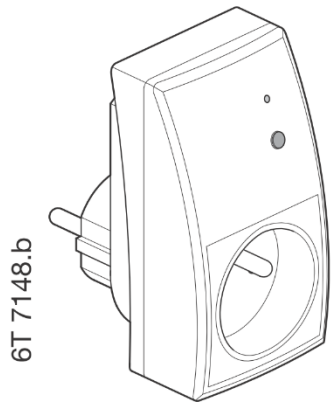
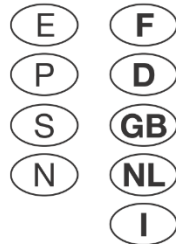


Attention:

- Appareil à installer uniquement par un installateur électricien selon les normes d'installation en vigueur dans le pays.
- Lors du raccordement des entrées ou avant toute intervention sur celles-ci, couper l'alimentation 230V du produit.
- Ne pas installer ce module à l'extérieur du bâtiment.

hager

TR 270



tebis



EIB / KNX*

F

La prise gigogne TR 270 permet la commande à distances d'appareils électriques branchés sur prise.

Elle fait partie du système d'installation Tebis. Elle permet de piloter en tout ou rien des appareils de la vie quotidienne tels que l'éclairage, le chauffage d'appoint, le petit électroménager, ...

Configuration

- TX 100 : description détaillée dans la notice livrée avec le configurateur.

Fonctions

- 1 voie de commande par le bus EIB/KNX.
- Visualisation de l'état du contact de sortie
- Possibilité de commande locale du contact.

Signalisation de la LED ①

- LED ① **allumée** : contact **fermé**
- LED ① **éteinte** : contact **ouvert**.

Prise gigogne
Zwischenstecker
Plug adaptator
Tussenstekker
Adattatore per presa

Utilisation du BP ②

Un appui sur le BP ② permet d'inverser, en local, l'état courant du contact :

LED ① allumée (relais fermé)

+ appui sur le BP ②



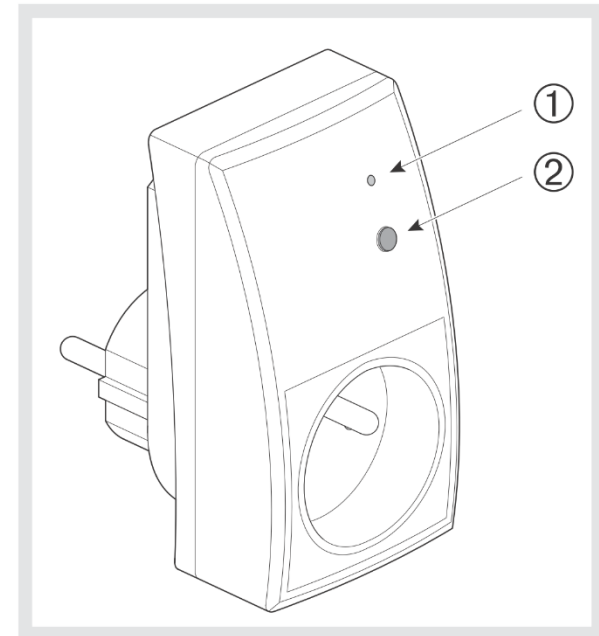
LED ① éteinte (contact ouvert)

LED ① éteinte (ouvert)

+ appui sur le BP ②



LED ① allumée (relais fermé)



Utilisable partout en Europe  0682

Déclaration de conformité :

Nous, Hager Electro S.A., 132 Boulevard de l'Europe 67215 Obernai Cedex, déclarons sous notre seule responsabilité que les produits de la présente notice satisfont à toutes les exigences essentielles liées à la Directive R&TTE 1999/5/CE de mars 1999.

Le responsable qualité BA Controls / 01-04

Attention :

- Appareil à installer uniquement par un installateur électricien.
- Ne pas installer ce module à l'extérieur du bâtiment.